

لفظة (شق) في القرآن الكريم

سنان عبد الستار طه
كلية التربية للبنات
جامعة بغداد

أ.م. د. هند عباس علي
كلية التربية للبنات
جامعة بغداد

(خلاصة البحث)

عبر تتبعنا للفظه الاشتقاق في القرآن الكريم، وجدتُ أن لفظة (شقق) تتباين وتندرج في المعنى من صيغة إلى أخرى، بحسب ورودها في السياق القرآني، ولكي نظهر ذلك التباين والتدرج، كان التتبع عبر حقول دلالية ثلاث هي :

الحقل الدلالي الأول (الانفتاح)، إذ تدرجت لفظة (شقق) من معنى الانفتاح والتفتح بمعناه الواسع إلى الانفتاح الجزئي.
الحقل الدلالي الثاني (الخلاف)، إذ اشتركت لفظة شقق من المعنى العام إلى الخاص، أي من العداوة إلى البغضاء والهجر نتيجة ذلك الخلاف.
الحقل الدلالي الثالث (الأهواء)، وردت فيه لفظة (شقق) بالمعنى العام لكل ما يشمل الذات والأهواء إلى أن يصل إلى المعنى الخاص الذي يكون الشقاء لكل من يتبعه.

المقدمة:

كرّم الله جلّ جلاله اللغة العربية بنزول القرآن الكريم بلغتها الذي كان مصدر إعجاز لأهل قريش وهم أهل الفصاحة والبلاغة، فكان القرآن وما زال المنهل الصافي الذي نعود إليه في كل صغيرة وكبيرة في حياتنا وهو المنهل الأول الذي نعود إليه متى استوقفنا أمرٌ في لغتنا أيضاً، والقرآن الكريم كما يصفه السيوطي: (إنّ كتابنا القرآن لهو مفجّر العلوم ومنبعها، ودائرة شمسها ومطلعها، أودع فيه سبحانه وتعالى علم كل شيء، وأبان فيه كل هدى وغي، فترى كل ذي فن منه يستمد، وعليه يعتمد)^(١).

شقاءً ولكن جعله رحمةً ونوراً ودليلاً إلى الجنة^(٦٩). أما لفظة (فَنَشَقِي) أي فتتعب بمتاعب الدنيا وهي لا تكاد تحصى ولا يسلم منها أحد^(٧٠). ولم يقل فَنَشَقِيَا؛ لأنه أُسْنِدَ ترتب الشَّقَاءِ إلى آدم خاصة دونَ زوجة إيجازاً؛ لأنَّ في شَقَاءِ أحد الزوجين شَقَاءَ الآخر لتلازمهما في الكون مع الإيماء إلى أن شَقَاءَ الذَّكَرِ أصلُ شَقَاءِ المرأة^(٧١). ثم بعد ذلك تأتي مرحلة المبالغة في الشقاء والشدة، إذ يقول الله: ﴿أَبْ بَ بَ﴾^(٧٢). الأَشَقَى: المراد بهما: الشديد الشَّقَاءِ، وإن المراد بالأشقى: الشقي وشاع افعل في مثل ذلك إذ ذلك الشقي في الآية ليس إلا الكافر فيلزم الحصر أن لا يدخل النار^(٧٣).

٦- انشَقَّ على زنة انفعال ويأتي هذا الوزن لمطووعة الفعل الثلاثي " فعل " مثل كسرته فانكسر^(٧٤). وهو مزيد بالهمزة والنون^(٧٥). وبهذه اللفظة يتدرج بنا سياق الكلام لينقلنا إلى موقف ومشهد وحملة مرعبة ومفرعة وعنيفة على قلوب المكذبين، على العكس من قلوب المؤمنين التي تكون في طمأنينة عميقة، ألا وهي حادثة

انشقاق القمر، كيف أن الكافرين كانوا يتقولون الأقاويل على نبينا محمد (ﷺ) وأن هذه الأعمال كلها سحر، فتأتي المعجزة بانشقاق القمر تحدياً لهم. وانشقاق القمر أي انفصاله إلى نصفين أحدهما على الصفا والآخر على المروة، إذ يقول الله جلَّ جلاله: ﴿ه ه ه ع ع﴾^(٧٦). انشَقَّ الْقَمَرُ انفصل بعضه عن بعض وصار فرقتين وذلك على عهد رسول الله (ﷺ) فأراهم القمر شقتين حتى رأوا حراء بينهما^(٧٧). وانشَقَّ مطووع شَقَّه، والشَّقُّ: فَرَجٌ وَتَفَرُّقٌ بين أديم جسمٍ ما^(٧٨).

٧- أ- شَقَقْنَا شَقًّا: هما فعلان ثلاثيان الأول ورد بفك الإدغام والثاني ورد مدغم وهما على زنة فَعَلَّ. ويأتیان للدلالة على أن الفاعل أنال المفعول من الاسم الذي

الذي نريد قوله هنا: إنَّ لفظة (شقق) تفيد معنى الانشقاق، والخلاف، ولكن حينما ترد في السياق القرآني تعطي لذلك الانشقاق والخلاف المعاني المتدرجة لها خصوصية أرادها الله سبحانه وتعالى، فلفظة (شقاق) وردت في ست آيات؛ ولكن في كل آية اختلف مدلولها عن الآية الأخرى وكأنها بهذه المدلولات المختلفة تعطي صوراً متعددة لأنواع الخلاف، فمثلاً الخلاف بين الزوجين، خلاف بين طرف المؤمنين وطرف الكفار ثم خلاف بين أنفسهم ثم يتدرج الخلاف وصولاً إلى الفراق الذي لا رجاء معه للدنو، ومن ثم الخصام والعداوة نتيجة للفراق، ثم صيغة (يشاقق) و(شاقوا) التي يتدرج بها المعنى إلى وصف تلك الخصومة التي تكون نتيجتها بلا وفاق، ثم يتدرج المعنى بالألفاظ (اشقَّ - اشقَّ - تشقَّى - شقي) لتدلَّ على العسر والتعب نتيجة للخصومة ولتكون خاتمة لكل تلك المشاهد .

الحقل الدلالي الثالث: محور الأهواء

وردت لفظة (شقق) الدالة على الأهواء واللذات بصيغ عدّة :

١- شِقْوَتُنَا: يقول الله سبحانه وتعالى: ﴿ پ پ پ پ ن ن ن ن ﴾^(٩٠). يقال: شِقْوَتُنَا وشِقَاوَتُنَا وشِقَاءٌ وشِقَاءٌ بالمد والقصر. وأحسن ما قيل في معناه: غلبت علينا لذاتنا وأهواؤنا، فسمى اللذات والأهواء شِقْوَةً؛ لأنها يؤديان إليها^(٩١). والشِقْوَةُ بكسر الشين وسكون القاف هي زنة الهيئة من الشِقَاءِ، أما شِقَاوَتُنَا فهي مصدر على صيغة الفَعَالَةِ مثل الجَزَالَةِ والسَدَّاجَةِ^(٩٢).

٢- أ- شَقِيًّا - شَقِيٌّ: على زنة فَعِيٍّ.

ب- شَقُوا: على زنة فَعُو.

وبهذه الألفاظ نصل إلى الحالة التي يكون عليها الشقي، فنحن نعرف بطبيعة الحال أن كل إنسان يتبع الملذات والأهواء هو إنسان خائب وضائع السعي؛ لأنَّ اللذات والأهواء عندما تتغلب على الإنسان وتتمكن منه، يفقد السيطرة على عقله؛ ولكن استعمال هذه اللفظة في الآية الآتية استعملت على عكس المعنى السابق، أي أنه لم يكن بدعاء ربه تعب وخائب وضائع السعي، إذ يقول الله: ﴿ و ي ي ي ي پ پ پ پ پ پ پ پ پ پ ﴾^(٩٣).

والمعنى: أنه لم يكن بدعاء ربه خائباً ضائع السعي^(٩٤). ثم بعد ذلك يعرفنا القرآن على صفات الشقي، فمرة يذكر أن الشقي هو عكس السعيد وأنه من كتبت عليه الشقاوة، ومرة أخرى يذكر أن الشقي الذي لا ينتصح والذي كان عاقفاً وعاصياً لربه، وهو الخاسر الذي تكون أحواله كدرة ومؤلمة، إذ يقول الله:

﴿ كَذُوُّ وَوُؤُؤُ * وَوُؤُؤُ ي پ پ □ ﴾^(٩٥).

الشَّقِيُّ هو الذي كتبت عليه الشقاوة. والشقاوة هي دلالة على نكد العيش وسوءه، وتقديم الشقي على السعيد؛ لأنَّ المقام مقام الإنذار والتحذير، والشَّقِيُّ: فَعِيلٌ صفة مشبهة من شَقِيَ، إذا تلبس بالشقاء والشقاوة، أي سوء الحالة وشرها وما ينافر طبع المتصف بها^(٩٦).

ولقد علمنا أن الشقي هو أيضاً الذي لا ينتصح ولكن هنا نلاحظ أنه يسوق لفظه (الشقي) على عكس المعنى، أي أنه لم يكن عاصياً وتاركاً لأمر الله، إذ يقول جلَّ جلاله: ﴿ ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن ﴾^(٩٧). الشقي هو الذي لا ينتصح، وهو العاق العاصي لربه وهو الخائب من الخير، والمعنى: أنه لم يجعلني تاركاً لأمره فأشقى كما شقى إبليس لما ترك أمره^(٩٨).

٣- الأَشْقَى - أشقاها - يَشْقَى: على زنة أفعَى.

وبهذه اللفظة يتدرج المعنى أكثر فيصبح المعنى للأشقى هو الكفر وعدم الإيمان والتصديق بالله، وكل هذه المعاني تدلُّ على الهلاك والتوجع، وبهذا يقول جلَّ جلاله: ﴿ □ □ ﴾^(٩٩). الأشقى هو الشديد الشفوة، والشفوة والشقاء في لسان الشرع الحالة الناشئة في الآخرة من الكفر من حالة الإهانة والتعذيب، فالأشقى هو الكافر؛ لأنه أشدُّ الناس شقاءً في الآخرة لخلوده في النار^(١٠٠).

ثم يعود القرآن ليذكرنا بقصة ثمود وهو أنه بسبب من طغيانها كذبت نبيها، فكان الطغيان وحده هو سبب التكذيب. وتمثل هذا الطغيان في انبعاث أشقاها، وهو الذي عقر الناقة، الذي عقرها هو هذا الأشقى، إذ يقول الله: ﴿ ج ج ﴾^(١٠١)، والمعنى أنه ذهب لعقر الناقة أشقاها أي أشقى ثمود وهو قدار بن سالف أو هو ومن تصدى معه لعقرها من الأشقياء^(١٠٢). وخاتمة كل من يشقى

كل لفظة تحمل في طياتها دلالة اختلفت في مضمونها عن الآية الأخرى، وهذا التباين بين الألفاظ المتنوعة من تلك الحرفين هي التي أعطتها هذه الجمالية.

الهوامش:

- (١) الإتيان في علوم القرآن، ٣/١، ٤.
- (٢) يُنظر: المهذب في علم التصريف، د. هاشم طه شلاش وآخرون، ٩٦، ٩٧.
- (٣) سورة ق الآية ٤٤.
- (٤) يُنظر: تفسير ابن كثير، ٢٧٥/٧.
- (٥) سورة الفرقان الآية ٢٥.
- (٦) يُنظر: تفسير الألوسي، ١٠/١٠.
- (٧) يُنظر: الزوائد في الصيغ في اللغة العربية في الأسماء، د. زين كامل: ٢٣٦، وتفسير الألوسي، ٤٥٤/٨.
- (٨) سورة مريم الآية ٩٠.
- (٩) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٧٠/١٦.
- (١٠) يُنظر: المهذب في علم التصريف: ٩٤، وأوزان الفعل ومعانيها: ٨٧، والزوائد في الصيغ في اللغة العربية: ٢٣٢.
- (١١) سورة الانشقاق الآية ١.
- (١٢) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ٩/١٩.
- (١٣) يُنظر: المصدر نفسه، ٢٦١/٢٧، ٢٦٢.
- (١٤) سورة الرحمن الآية ٣٧.
- (١٥) سورة الحاقة ١٦.
- (١٦) يُنظر: تفسير القرطبي، ٢٦٥/١٨.
- (١٧) يُنظر: الزوائد في الصيغ في اللغة العربية في الأسماء: ٢٦٥، وأوزان الفعل ومعانيها: ١٦٢.
- (١٨) سورة البقرة الآية ٧٤.
- (١٩) يُنظر: تفسير ابن كثير، ١٣٩/١، والمشاهد في القرآن الكريم، د. حامد صادق: ١٠٣.
- (٢٠) يُنظر: تفسير القرطبي، ٤٦٤/١.
- (٢١) يُنظر: الموسوعة النحوية الصرفية، د. يوسف أحمد المطوع، ١٢٥/٣، والصرف الواضح، عبد الجبار النائلة، ١٢٨.
- (٢٢) سورة النساء الآية ٣٥.
- (٢٣) يُنظر: تفسير الألوسي، ٢٦/٣.
- (٢٤) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ٤٤/٥.
- (٢٥) يُنظر: تفسير القرطبي، ١٧٤/٥.
- (٢٦) سورة البقرة الآية ١٣٧.
- (٢٧) يُنظر: تفسير الألوسي، ٣٩٤/١.

- (٢٨) يُنظر: تفسير القرطبي، ١٤٣/٢.
- (٢٩) سورة البقرة الآية ١٧٦.
- (٣٠) يُنظر: تفسير الألوسي، ٤٤٢/١.
- (٣١) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٢٦/٢.
- (٣٢) سورة فصلت الآية ٥٢.
- (٣٣) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٧/٢٥.
- (٣٤) يُنظر: تفسير ابن كثير، ١٢٤/٧.
- (٣٥) سورة ص الآية ٢.
- (٣٦) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ٢٠٦-٢٠٤/٢٣.
- (٣٧) سورة الحج الآية ٥٣.
- (٣٨) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ٢٨٤/٩.
- (٣٩) يُنظر: تفسير الألوسي، ١٦٧/٥.
- (٤٠) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٤٦/١٢-١٤٧.
- (٤١) سورة هود الآية ٨٩.
- (٤٢) يُنظر: أوزان الفعل ومعانيها: ٨٤، وأدب الكاتب، لابن قتيبة: ٣٥٧، والصرف الواضح: ١٠٢.
- (٤٣) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٢٥/٢٦.
- (٤٤) سورة النساء الآية ١١٥.
- (٤٥) التحرير والتنوير، ٢٠٠/٥.
- (٤٦) يُنظر: تفسير ابن كثير، ٢٥٠/٢.
- (٤٧) سورة النحل الآية ٢٧.
- (٤٨) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٣٦/١٤.
- (٤٩) سورة الأنفال الآية ١٣.
- (٥٠) سورة الحشر الآية ٤.
- (٥١) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ٢٨٣/٩.
- (٥٢) سورة محمد الآية ٣٢.
- (٥٣) يُنظر: تفسير القرطبي، ٢٥٤/١٦.
- (٥٤) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٢٥/٢٦.
- (٥٥) يُنظر: الصرف الواضح، ١٨١، وأدب الكاتب، ٤٣٥.
- (٥٦) سورة التوبة الآية ٤٢.
- (٥٧) يُنظر: تفسير القرطبي: ١٥٤/٨، وتفسير الألوسي، ٢٩٧/٥.
- (٥٨) يُنظر: أوزان الفعل ومعانيها، ٥٦-٦١.
- (٥٩) سورة القصص الآية ٢٧.
- (٦٠) يُنظر: تفسير الألوسي، ٢٧٦/١٠.
- (٦١) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٠٩/٢٠.
- (٦٢) سورة الرعد الآية ٣٤.
- (٦٣) يُنظر: تفسير ابن كثير، ٢٦٧/٤.
- (٦٤) يُنظر: تفسير القرطبي، ٣٢٤/٩.

- (٦٥) يُنظر: أدب الكاتب، ٢٢٥-٢٢٦، والمهذب في علم التصريف، ١٩١.
- (٦٦) سورة طه الآيتان ١ و٢.
- (٦٧) سورة طه الآية ١١٧.
- (٦٨) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٦/١٨٤، ١٨٥.
- (٦٩) يُنظر: تفسير ابن كثير، ٥/١٥٩.
- (٧٠) يُنظر: تفسير الألوسي، ٨/٥٧٩.
- (٧١) يُنظر: تفسير القرطبي ١١/٢٥٣، والتحرير والتنوير ١٦/٣٢١.
- (٧٢) سورة الليل الآية ١٥.
- (٧٣) يُنظر: تفسير الألوسي، ١٥/٣٦٩، والتحرير والتنوير، ٣٠/٣٩٠.
- (٧٤) يُنظر: أوزان الفعل ومعانيها، ٨٧، والصرف الواضح، ١٠٣، ١٠٤، وتصريف الأسماء والأفعال، ١١٨.
- (٧٥) يُنظر: المهذب في علم التصريف، ٨٢.
- (٧٦) سورة القمر الآية ١.
- (٧٧) يُنظر: تفسير الألوسي، ١٤/٧٤، وفرقان القرآن بين صفات الخالق وصفات الأكوان، للشيخ الأستاذ سلامة القضاعي، ٤٩.
- (٧٨) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ٢٧/١٦٧.
- (٧٩) يُنظر: أوزان الفعل ومعانيها، ٤٣.
- (٨٠) يُنظر: معاني الأنبية في العربية، د. فاضل السامرائي، ٢٨.
- (٨١) يُنظر: أوزان الفعل ومعانيها، ٣١.
- (٨٢) سورة عبس الآيتان ٢٦ و ٢٧.
- (٨٣) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ٣٠/١٣١.
- (٨٤) يُنظر: تفسير الألوسي، ١٥/٢٤٩.
- (٨٥) سورة مريم الآية ٤.
- (٨٦) يُنظر: تفسير القرطبي، ١١/٧٧، والألوسي، ٨/٣٨١.
- (٨٧) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٦/٦٥.
- (٨٨) سورة النحل الآية ٧.
- (٨٩) يُنظر: تفسير القرطبي، ١٠/٧١، والألوسي، ٧/٣٤٣، والتحرير والتنوير، ١٤/١٠٦.
- (٩٠) سورة المؤمنون الآية ١٠٦.
- (٩١) يُنظر: تفسير القرطبي، ١٢/١٥٣.
- (٩٢) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ١٨/١٢٧.
- (٩٣) سورة مريم الآية ٤٨.
- (٩٤) يُنظر: تفسير الألوسي، ٨/٤١٩.
- (٩٥) سورة هود الآيتان ١٠٥ و ١٠٦.
- (٩٦) يُنظر: تفسير الألوسي، ٦/٣٣٥، وتفسير القرطبي، ٩/٩٨، وتفسير التحرير والتنوير، ١٢/١٦٣.
- (٩٧) سورة مريم الآية ٣٢.
- (٩٨) يُنظر: تفسير الألوسي، ٨/٤٠٨، وتفسير القرطبي، ١١/١٠٣، وتفسير التحرير والتنوير، ١٦/١٠٠.

- (٩٩) سورة الأعلى الآية ١١ .
(١٠٠) يُنظر: تفسير القرطبي، ٢٠/٢٠، وتفسير الألوسي، ٣٢٠/١٥، والتحرير والتنوير: ٢٨٥/٣٠ .
(١٠١) سورة الشمس الآية ١٢ .
(١٠٢) يُنظر: تفسير الألوسي، ٣٥٧/١٥ .
(١٠٣) سورة طه الآية ١٢٣ .
(١٠٤) يُنظر: تفسير التحرير والتنوير، ٣٣١/١٦ .

المصادر والمراجع:

❖ القرآن الكريم .

١. الإتقان في علوم القرآن: للشيخ جلال الدين عبد الرحمن أبي بكر السيوطي (ت ٩١١هـ)، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان.
٢. أدب الكاتب، تصنيف: أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الكوفي، المروزي، الدينوري (ت ٢٧٦هـ)، حققه وضبط غريبه: محمد محيي الدين عبد الحميد، مصر، مطبعة السعادة، الطبعة الرابعة، ١٣٨٢هـ - ١٩٦٣م.
٣. أوزان الفعل ومعانيها، د. هاشم طه شلاش، مطبعة الآداب، النجف الأشرف، ١٩٧١م.
٤. تصريف الأسماء والأفعال، د. فخر الدين قباوة، مكتبة المعارف، بيروت - لبنان، الطبعة الثانية المجددة، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.
٥. تفسير القرآن العظيم، للإمام الحافظ عماد الدين أبي الفداء إسماعيل بن كثير القرشي الدمشقي (ت ٧٠٠-٧٧٤هـ)، خرّج أحاديثه محمود بن الجميل، وليد ابن محمد بن سلامة، خالد بن محمد بن عثمان، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.
٦. الجامع لأحكام القرآن: تفسير القرطبي، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرج الأنصاري الخزرجي شمس الدين القرطبي (ت ٦٧١هـ)، تحقيق: أحمد البردوني، وإبراهيم اطفيش، دار الكتب المصرية، القاهرة، الطبعة الثانية، ١٣٨٤هـ - ١٩٦٤م.
٧. التحرير والتنوير " تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد" ، محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر بن عاشور التونسي (ت ١٣٩٣هـ)، الدار التونسية للنشر، تونس، ١٩٨٤ .

٨. روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، شهاب الدين محمود ابن عبد الله الحسيني الألووسي (ت ١٢٧٠هـ)، تحقيق: علي عبد الباري عطية، دار الكتب العلمية، بيروت، الطبعة الأولى، ١٤١٥هـ.
٩. الزوائد في الصيغ في اللغة العربية في الأسماء، د. زين كامل الخويسكي، تقديم: أ.د. عبده الراجحي، الإسكندرية، ١٤٠٣هـ - ١٩٨٣م.
١٠. الصرف الواضح، عبد الجبار علوان النايلة، دار الكتب للطباعة والنشر، جامعة الموصل، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.
١١. فرقان القرآن بين صفات الخالق وصفات الأكوان، الأستاذ الشيخ سلامة القضاءي الغرامي الشافعي، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان.
١٢. المشاهد في القرآن الكريم - دراسة تحليلية وصفية -، د. حامد صادق قنبيي، مكتبة المنار، الزرقاء - الأردن، الطبعة الأولى، ١٩٨٤م.
١٣. معاني الأبنية في العربية، د. فاضل صالح السامرائي، بغداد، ١٩٨٠م.
١٤. المهذب في علم التصريف، د. هاشم طه شلاش، د. مهدي الفرطوسي، د. عبد الجليل عبد حسين، بيت الحكمة.
١٥. الموسوعة النحوية الصرفية، د. يوسف أحمد المطوع، الكويت، الطبعة الأولى، ١٩٨٤م.

The Word (Shaqq) in holy Quran

Assis.Prof.Ph.D.Hind A.Ali

College of education for women

Baghdad University

Sinan A.Taha.

College of education for women

Baghdad University

(Abstract)

Through tracing the term “derivation” in the Holy Quran, I found that the word derivation varies and graduates in meaning from one form to another according to what has been mentioned in the Quranic context. In order to show that variation and graduation, we trace it in three axes:

The first axis (openness): the term “derivation” graduates from the meaning of openness and opening in its broad meaning to partial openness.

The second axis (the dispute): the term “derivation” participated with the general and private meaning, i.e. from hostility to antipathy.

The third Axis (whims): the term “derivation” participated in the general meaning to include the whims and indulgence.